

2011.03.05
Inaguracioun viradou Pèire Causse

Paire
Voste noum eici escrincela
À tóuti li passant dira
L'armouniò e la valour
De nosto lengo dóu miejour.
À Canta Messo nous avès endraia
Vosto fe en Diéu à tóuti avès moustra
E se voulèn sauva nost'amo
Noun, fau pas damousa la flamo
E toujour faire clanti
Sus lou camin dóu Paradis
La preguiero en lengo meiralo
Em'uno fe majouralo
 Gramaci Paire
Se remembran vòsti paraulo
Que sènso relàmbi an semena
Que sènso relàmbi an recaliva
Qu'empuraren is àutri generacioun.
 Paire
Jamai sarés óublida.

Ginette Nougaret

2011.03.05
Inauguration du rond-point Pierre Causse

Père
Votre nom, ici gravé
Dira à tous les passants
L'harmonie et la valeur
De notre langue du midi.
Vous nous avez introduit à chanter la messe
Vous avez montré à tous votre foi en Dieu
Et si nous voulons sauver notre âme
Nous ne devons pas éteindre la flamme
Et toujours faire résonner
Sur le chemin du Paradis
La prière en langue maternelle
Avec une foi immense
 Merci Père
Nous remémorant vos paroles
Que vous avez semé sans relâche
Que vous avez ranimé sans relâche
Que nous transmettrons aux autres générations
 Père
Vous ne serez jamais oublié

Inaguracioun de la routoundo

Lou tèms s'èro abiha de fèsto, touto la campagno risoulejavo de bonur. Lis amelié avien revesti si blànqui coulour. Meme lou Mistrau èro vengu pèr badina e poutouneja li gauto di persounalita e di persouno vengudo rèndre oumenage à-n-un enfant dóu païs de Lunèu, lou paire Pèire Causse, Majourau dóu Felibrige, presidènt d'ounour de l'Escolo dóu Vidourle. Aro, lou Mistrau boufara emé d'acènt de lengo prouvençalo, estènt que se n'en vai passa de vènt nouvèu sus li dos intrado à l'uba de Lunèu. À drecho lou routoundo que se dis : Julius Estève, Majourau dóu Felibrige.

Aquélis espàci au mitan di dos intrado, encadron perfetamen lou grandaras licèu Jan Hugo. Es belèu un signe.

Adounc lou desvela s'es passa en presènci de la famiho dóu paire, sa sorre es soun bèu-fraire, li Chivalié, e pièi un fube de persounalita. Mai de 200 persouno soun vengudo pèr dire soun amista au paire Lazaristo bèn ama. Lou felibrige èro representa pèr soun capoulié vengu de z-Ais-de-Prouvènço, Jaque Mouttet, l'Escolo dóu Vidourle emé Ivan Plantier, la Majouralo Mario-Nadalo Dupuis representado pèr moussu Nouvè Daniele.

Dins qu'un ecumenisme qu'aurié, de-segur, plasegu au paire Causse, li gènt de la poulitico de drecho coume de gauch se soun trouba pèr aquelo inaguracioun : Lou deputa Moussu Jan-Pèire Grand e soun ajouncho Dono Mirèio Lavigne, Moussu Barral, vice-présidènt dóu counsèu Generau, lou conse de Lunèu representa pèr Moussu Moisan, ajoun à la Culturo, Moussu F. Berna, presidènt de la Coumunauta de coumuno dóu païs de Lunèu, ainsi que Moussu Bergeon, conse de Sant-Cristòu, lou batounié Gerard Christol.

Inauguration du rond-point

Le temps avait mis ses habits de fête, toute la campagne rayonnait de bonheur. Les amandiers avaient revêtu leurs blanches couleurs. Même le Mistral était venu pour plaisanter et embrasser les joues des personnalités et des personnes venues rendre hommage à un enfant du pays de Lunel, le père Pierre Causse, Majoral du félibrige, président d'honneur de L'École du Vidourle. Maintenant, le Mistral soufflera avec l'accent de la langue provençale, puisqu'il va en passer du nouveau vent sur les deux entrées au nord de Lunel. À droite le rond-point qui a pour nom Julius Estève, Majoral du Félibrige.

Ces deux lieux au milieu des deux entrées, encadrent parfaitement le grand lycée Jean Hugo. C'est peut-être un signe.

Alors l'inauguration s'est faite en présence de la famille du père, sa sœur et son beau-frère, les Chevalier, et puis une multitude de personnalités. Plus de 200 personnes sont venues pour dire leur amitié au père Lazariste bien aimé. Le félibrige était représenté par son capoulié venu d'Aix-en-Provence, Jacques Mouttet, l'École du Vidourle avec Yvan Plantier, la Majorale Marie-Noëlle Dupuis représentée par Monsieur Noël Danièle.

Dans un œcuménisme qui aurait, c'est certain, plu au père Causse, les gens de la politique de droite comme de gauche se sont retrouvés pour cette inauguration : Le député Monsieur Jean-Pierre Grand et son adjointe Madame Mireille Lavigne, Monsieur Barral, vice-président du conseil général, le maire de Lunel représenté par Monsieur Moisan, adjoint à la Culture, Monsieur F. Berna, président de la Communauté des communes du pays de Lunel, ainsi que Monsieur Bergeon, maire de Saint-Christol, le bâtonnier Gérard Christol...

Mai dins lou trin di fèsto de la Santo-Estello que se debanara dóu 10 au 14 de jun, i Santo, lou dissate 11 de jun à 6 ouro de vèspre, uno lauso sara tambèn inagurado en remembranço dóu paire Pèire Causse.

En aquelo escasènço tambèn, lou laus dóu regreta predicaire sara di pèr lou paire Desplanche, soun sucessour au majouralat.

Es emé lou got de l'amista e lou cant de la Coupo que s'acabè lou bel oumenage, merita, que sis ami dóu felibrige e d'en pertout an rendu au Majourau paire Pèire Causse.

Gerard Jean
Prouvenço d'aro N° 266
Mai 2011

Mais dans les manifestations des fêtes de la Santo-Estello qui se déroulera du 10 au 14 juin, aux Saintes, le samedi 11 juin à 6 heures de l'après-midi, une plaque sera également inaugurée à la mémoire du père Pierre Causse.

À cet évènement également, la louange du regretté prédicateur sera dite par le père Desplanches, son successeur au « majoralat. »

Et c'est avec le verre de l'amitié et le chant de la Coupo que s'acheva le bel hommage, mérité, que ses amis du Félibrige et de partout ont rendu au Majoral père Pierre Causse.